

香港紡織報

(第147期)

香港紡織商會 合辦
香港文匯報

香港紡織商會
HK GENERAL CHAMBER OF TEXTILES

地址：九龍灣宏遠街1號「一號九龍」43樓

電話：3579 4099 傳真：2360 5846

www.textileschamber.org

發行：香港文匯報

地址：香港香港仔田灣海旁道7號

興偉中心2至4字樓

電話：(852) 2873 9888

www.wenweipo.com

敬請垂注

下期定於

2021年12月13日出版

會址搬遷啟事

香港紡織商會已於2021年9月10日起遷往新辦事處運作，新辦事處位於九龍灣宏遠街1號「一號九龍」43樓。搬遷當日舉辦了隆重的開幕儀式，榮獲各位會長及會董一同參與。新會址交通方便，位於東九龍最大型商場MegaBox附近，設施及配套都更為完善，設有多功能會議廳，容納人數將可達100人以上。歡迎會員於日後在會址舉辦會議、時裝展覽、講座、研討會等。新會址可為會員提供更全面的服務及支援，令香港紡織商會會務更上一層樓。

香港紡織商會

● 本會新會址座落東九龍商業區，交通方便，歡迎會員聯絡本會舉辦活動。



選委會紡織及製衣界別分組17人公布政綱

2021年選舉委員會紡織及製衣界別分組17位候選人9月2日公布政綱理念。本屆選委會紡織及製衣界別分組共設17席，只有17位候選人參選，包括方淑君、司徒志仁、朱立夫、邱允恭、呂聯鳴、陳淑玲、陳愛菁、許彼得、梁嘉彥、黃守正、楊詩傑、楊燕芝、鄭文德、劉培傑、蕭勁樺、顏金焯、羅正杰(按姓氏筆畫排列)。根據8月26日政府發出的《2021年第555號號外公告》，該17人全部獲得有效提名，並自動當選。



紡織及製衣界17位代表。

本次紡織及製衣界17位代表主要來自香港紡織商會和香港紡織業聯合會。商會和聯合會的成員涵蓋大中小企業及紡織業的各個領域，包括：製衣、毛織、毛皮、內衣、品牌、學界等。17人以「同與紡織共織宏圖，科技轉型再創輝煌」為口號，向業界公布政綱，包括五點：

1. 堅定愛國愛港。擁護「一國兩制」方針和基本法，支持香港國安法和中央主導完善香港選舉制度。

2. 積極服務業界。服務國家、香港及

業界，擔當業界與政府溝通的橋樑，進一步拓展網絡、尋找商機，推動紡織製衣業提高整體競爭力。

3. 推動創新發展。着力推動業界創新科技發展，在創科研究、人工智慧上與理工、科大加強合作，帶動香港紡織業再上一層樓。

4. 把握灣區機遇。抓住粵港澳大灣區發展機遇，加快融入國家發展大局，為行業可持續發展注入新動力。

5. 拓展海外市場。發揮紡織界在海外

及東南亞建設生產基地的優勢，積極參與「一帶一路」建設，與內地企業擴大合作，共同開拓海外市場，更好發揮內地優勢。

17位候選人希望能在紡織及製衣界別分組選委會委員的崗位上，服務國家、香港以及業界，成為業界與政府溝通的橋樑，務求為紡織及製衣界尋求更多商機，提升業界影響力，促使香港發展至佔據全球最具影響力時裝中心的前列。

《香港紡織報》版面革新一周年邀稿啟事

《香港紡織報》2005年由紡織業界同仁創立，至今十六年間已經出版共147期，為同業提供相關訊息，讀者除兩岸四地紡織同業外，還包括政府部門、商會組織、大專院校及傳播媒體等等，廣受歡迎和好評。

踏入工業4.0時代，科技發展日新月異，香港紡織行業亦急遽轉型創新。《香港紡織報》自覺需要配合同業發展，一年前開始大改版，加強報道世界各地紡織科技資訊，香港技術革新，反映業界需求，自我要求本刊隨時做好訊息速遞，資料更新，以更好地提供市場消息，提升服務水平。

至今革新已經超過一年，仍希望精益求精。再次誠邀讀者分享對新版意見，並希望業界同仁慷慨投稿，分享同業見聞、業界需求、科技資訊等。海納百川，有容乃大，希望讀者能惠賜各類題目，不勝感激！

香港紡織商會 謹啟



● 《香港紡織報》自一前(上)期起版面革新，加強報道紡織科技資訊。

無水數碼染色技術 高度客制化與微型化製造模式



以色列長年乾旱，導致用水短缺，當地企業Twine Solution的激光面料打印技術，屬於無水紗線染色，用科技的解決方案使得在印染過程中，不使用任何水資源，解決了「最後一公里」的紡織印染問題。今期紡織報為讀者介紹有關技術。

以色列長年乾旱，導致用水短缺，當地企業Twine Solution的激光面料打印技術，屬於無水紗線染色，用科技的解決方案使得在印染過程中，不使用任何水資源，解決了「最後一公里」的紡織印染問題。今期紡織報為讀者介紹有關技術。

環保 先銷售 後按需製造

Twine Solutions之所以引領紡織行業的數碼轉型，是因為他們的「無水紗線染色技術」，將供應鏈改造為適應高度客制化、可先銷售、後按需製造的模式，令行業對生態有正面影響，實現「可持續性生產」。目前他們已先後進行了四輪融資，投資者包括惠普公司投資部門HP Tech Ventures及著名數碼印刷公司Landa，在今年5月的B輪融資更高達2800萬美元，前景非常好。

Twine Solutions由一對以色列兄弟於2015年創立，靈感來自他們留意到浴巾上的五彩刺繡，心想：如果有某種應用在紡織業的「數碼印刷技術」，便可令工人生產時不再需要不環保的染料。而在研發的過程中，Twine發現，這種令紡織生產變得環保的技術正是業界急需，於是加緊開發這一具有可持續性的技術，而最後的結果，便是無水數碼染色技術的誕生。

每小時染色1800米

目前他們的主要產品為「TS-1800數碼紗線染色系統」，專為工業4.0生產而設，是一款完全無水、數碼化的紗線染色機，可以專業地「打印」紗線，擺脫傳統供應鏈的限制。這款產品每小時可染高達1800米紗線，並標榜可以安裝在任何類型的生產環境中，甚至在設計師的工作室小規模生產也可

以。產品採用簡單的操作，即使不了解油墨染色的操作員都可以使用。2019年，產品首次投放市場，結果大受歡迎，很快就在歐洲得到首家客戶。

傳統染色流程需要七至九周生產時間，其中包括：顏色製版、確認顏色、樣品製作及染色工作。而Twine因為節省了打版時間，染色製作過程只需要兩至三周。TS-1800染色紗線經OEKO-TEX®(標準100、I級)和Intertek認證，具有以下優點：

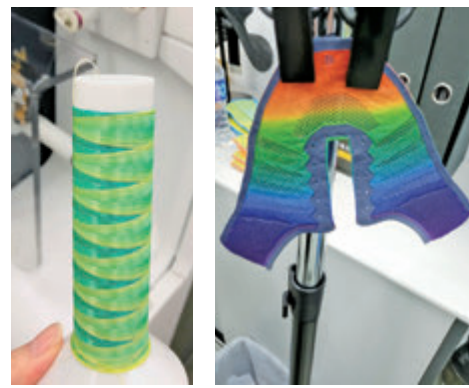
- 一、操作系統簡單，全Touch Screen(觸摸屏)控制，只需點擊幾下即可進行染色。
- 二、智能管理作業系統，幫助提高生產力，每個染色模式都會自動保存在系統的存檔中，並且可以隨時重新取用。
- 三、多種顏色選擇，可以選擇數千種顏色，適用於RGB或LAB值。能夠在單筒或多筒上按需求染出正確的顏色和長度。

● 香港中大實業代理的TS-1800數碼紗線染色系統。

- 四、自動填補染料，產品配有補給系統。
- 五、自動收捲，染色完成後，可以自動從染色機上拆下，然後安裝在任何類型的縫紉、針織或刺繡機上。

香港紡織商會 蘇文華

● 掃描QR Code觀看數碼染色示範。



● 一鍵按下後，很快就可以精準染好紗線。

● 不需要儲存大量紗線，都可以按需生產，這就是數碼染色技術。

轉型升級策略顧問報告(四)：

傳統製造業的轉型升級(及本會建議)

(編注：嶺南大學中國經濟研究部研究團隊受中華廠商聯合會委託、香港特區政府工業貿易署「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場【BUD】的專項基金」支持下，於2020年6月推出《報告》，可堪本會會員參考。本報連載部分精華內容，標題及小標題為編輯所加。)

本會建議：培訓工業4.0人才刻不容緩

紡服行業除了技術突破外，更須培訓年輕人成為工業4.0的生力軍。鄰近地區東南亞都已開始着重工業4.0人才。以印尼為例，2018年便宣布「印尼4.0」計劃，通過培訓年輕人使用更先進的設備，為紡服行業提高效率 and 競爭力。

本會促請政府透過提供適合的基礎設施、財政及技術支援、培訓及匯聚人才，協助業界善用創新科技，廣泛應用智能技術和生產程序，進行高增值生產。建議業界立法代表爭取政府撥款，「培訓人才往往需要通過一至兩年操作機器，才能真正掌握到技術。實踐培訓需要政府出錢幫忙。目前香港企業仍然多從事外單「OEM」(代工生產)，以接外單訂單、採購為主，缺乏發揮機會。」

生產上也可助設計師一臂之力，「業界缺乏發展機會下，很多香港理工大學修讀設計的同學都要轉行，畢業後很難找到工作，又無資金創業。設計師剛起步時產量不大，很難物色生產商，平時工作又以「畫公仔」為主，難以得到實際經驗。」如此不單設計師獲益，更可帶動香港製造業。

「款多量少」的經營策略

不少港商最初以「加工貿易」從事傳統

製造產業方式進入內地市場，然而加工貿易只是一種貿易的形式，產業是否含高科技、具高附加值，不應以加工貿易或傳統產品作為判定的指標，反而該以企業從事的具體作業來作判斷。

以從事移動通訊設備為例，產品雖屬「高科技」，但相當大部分在內地進行的活動仍以勞動密集工序為主。反過來說，傳統產品如服裝、玩具，假如前者加入高檔面料，後者加入STEM元素，兩者都從事產品設計、有自家品牌，就已非傳統的代工生產產品了。

有受訪廠商從事時裝行業，早在十多年前轉型至自家品牌製造，實行「款多量少」的經營策略，以「質」取勝而非以「量」先行；另有受訪的玩具企業看準了STEM將會是未來玩具行業的大勢，於是積極投入研發活動，又併購外地品牌。

港商決心尋求技術突破

過去坊間不少評論認為，港商對研發範疇的投入度不足，但這種評價對於長期以來默默致力提升製造技術的廠商有欠公允，譬如有受訪企業從事生產食品輔料，設有研發實驗室、檢驗實驗室等，積極開發能滿足市場需求的創新產品；另有從事鏡片生產的廠商設有實驗室，其受訪代表謂現時全球只有十數家從事眼鏡鏡片生產的公司擁有自家實驗室，而且大多集中在歐、美地區，可見他們致力於自主研發、尋求技術突破的決心。

現正從事傳統產業的港資製造業企業，其實已經或正在實現不同形式、不同程度的轉型升級，因此，若把「傳統產業」與「落後產業」網綁相連，是低估了傳統製造業的價值，忽視了傳統製造業同樣可成為推動和應用

高新科技的先驅。

經營者必須懂得因應時勢

就技術層面而言，只要傳統製造業能夠通過應用高新技術或進行先進技術改造，同樣可以成為先進製造業的組成部分。有廠商表示：「其實我認為未來在廣東的製衣業，應該是做批發小、難度大、有特別功能的訂單，大批量的訂單根本不宜再在大灣區生產。或者廠商接單之後，到其他地方生產，或專注在大灣區進行研發活動。」

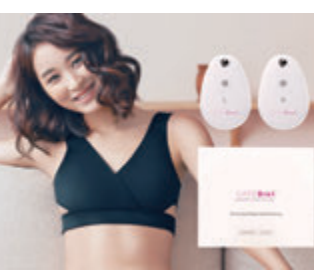
可見傳統廠商並沒有因循於固有模式，理解到未來生產活動的趨勢是以顧客帶動的小批生產模式為主，反映對舊衰退的其實不在於產業本身，而在於經營者會否懂得因應時勢變化而進行變革創新。

香港紡織商會輯



● 《粵港澳大灣區的港資製造業經營情況、對灣區經濟貢獻與實現升級轉型發展策略顧問研究報告》。

● CAREBra是成功將科技結合紡織技術的香港研發產品。



全球首款乳癌偵測胸圍誕生

● CAREBra是成功將科技結合紡織技術的香港研發產品。

本會會員、莎娜美集團(SATAMI)最近推出早期乳癌偵測胸圍「CAREBra」，是市場上目前唯一產品，亦是香港研發、全球首個成功面世的應用技術。產品由Satami與香港創科公司Biorhythm共同合作，可以幫助女性在日常生活中自行在家持續監測乳房健康，提高發現患上早期乳癌嚴重疾病的機會。

在香港，乳癌是女性最常患上的癌症，CAREBra應用「乳腺健康監測系統」，可居家用智能內衣監測乳房健康風險，只需每月定時夜間睡眠時佩戴便可。SATAMI行政總裁兼設計及營銷總監李可兒接受本報訪問時表示，紡織技術在這產品上的貢獻非常大。「因為內衣需要在靜態時間例如睡眠時穿着，剪裁和布料必須要舒服。而且要配合體溫傳感器和內衣一起穿着，傳感器需長期保持在乳頭範圍1cm之內，因此布料及剪裁的要求特別高。」

李可兒相信香港對於紡織品的生產技術和設計經驗，有利於和科研企業合作，「CAREBra技術平台的科研公司正是絕佳例子，選擇香港作為科研基地，推廣世界頂尖產品。」她希望CAREBra能夠輸出到香港以外的各個地方，讓更多女性可以享受到。「香港是首個試點，除了在我們的內衣專門店銷售之外，我們的團隊還與不同的香港保險公司聯繫，希望向女性客戶提供此產品，作定期胸部健康檢查服務。香港累積經驗和成功之後，下一階段當然希望打入內地和國際市場，希望造福更多女性。」李可兒說。

一般乳癌表面徵狀包括：乳房皮膚乾澀、發紅發熱；但當發現以上兩個病徵時，癌症往往已經到了中晚期，存活率由早期超過9成，大大下降到3至7成2。所以，盡早發現患上乳癌可能性尤其重要，CAREBra利用細胞代謝熱的基礎理論，建立包括溫度、濕度等多重生物節律數學分析模型，透過AI技術、大數據進行對比，實現居家健康風險預警。CAREBra內的智能傳感器，將連續監測的數據通過藍牙連接到手機APP，再即時傳輸到「乳腺生物節律監測系統」雲端數據庫，進行大數據對比分析，之後會透過手機發送報告予用戶。用戶可以參照報告內不同程度的風險提示同建議，根據需要選擇進一步醫學檢查。2018年，系統獲得專業機構認證，監測設備獲得CFDA/CE證書，臨床試驗監測系統準確率達85.9%。只要每個月按時佩戴一至三日，就可有效提示健康風險。

香港紡織商會 梅荆

